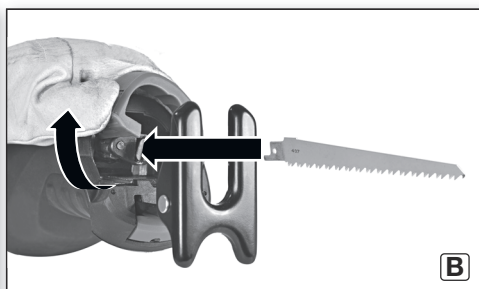
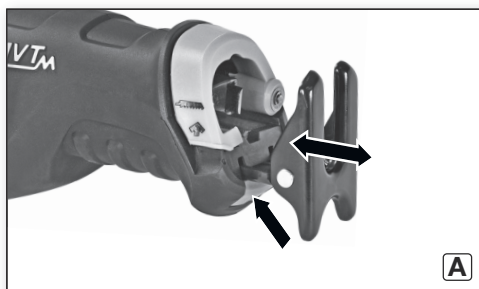
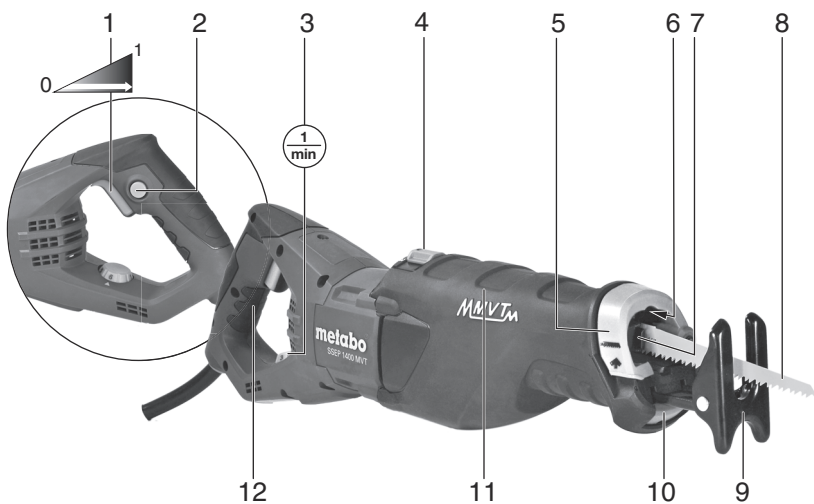


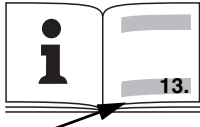
**SSE 1100**  
**SSEP 1400 MVT**

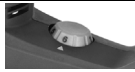


---

CS Překlad původního návodu k používání



		<b>SSE 1100</b> *1) Serial Number: 06177..	<b>SSEP 1400 MVT</b> *1) Serial Number: 06178..
<b>P<sub>1</sub></b>	W	1100	1400
<b>P<sub>2</sub></b>	W	550	600
<b>n<sub>0</sub></b>	min <sup>-1</sup> (rpm)	0 - 2600	0-2800
<b>l</b>	mm (in)	28 (1 <sup>3</sup> / <sub>32</sub> )	32 (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
<b>m</b>	kg (lbs)	3,9 (8.6)	4,6 (10.1)
<b>a<sub>h,CW</sub> / K<sub>h,CW</sub></b>	m/s <sup>2</sup>	14 / 1,5	12,9 / 1,5
<b>L<sub>pA</sub> / K<sub>pA</sub></b>	dB (A)	89 / 3	93 / 3
<b>L<sub>WA</sub> / K<sub>WA</sub></b>	dB (A)	100 / 3	104 / 3

	<b>n<sub>0</sub> min<sup>-1</sup> (rpm)</b>
	<b>SSEP 1400 MVT</b>
1	1600
2	1800
3	2000
4	2300
5	2500
6	2800

**CE** \*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2004/108/EC (->19.04.2016), 2014/30/EU (20.04.2016->)  
\*3) EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-11:2010

ppcc 

2015-07-03, Volker Siegle  
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

## 1 Prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek, identifikovaný typem a sériovým číslem \*1), splňuje normy \*2) a standardy \*3). Technická dokumentace pro \*4) je uvedena na straně 3.

## 2 Použití

Pila ocaska je určena pro řezání dřeva kovů, plastů nebo podobných materiálů jako je tvrdá guma, skelná vlákna apod.

Záruka se vztahuje pouze na omezený rozsah použití s vysokou zátěží (např. konstrukce palet/opravy).

Za škody způsobené jiným používáním je zodpovědný uživatel.

Respektujte všeobecně uznávané bezpečnostní předpisy a uvedená upozornění.

## 3 Všeobecná bezpečnostní upozornění



Pro Vaši ochranu a ochranu svého stroje dbejte textů označených tímto symbolem!



**VAROVÁNÍ** - Za účelem snížení nebezpečí zranění si přečtěte tento návod.



**VAROVÁNÍ** - **čtete všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.** *Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit elektrický úraz, požár nebo těžké zranění.*

**Všechna přiložená varování a dokumenty si uschovejte pro případné budoucí použití.**

Váš stroj předávejte dále vždy s těmito dokumenty.

## 4 Speciální bezpečnostní upozornění

Držte zařízení pouze za úchyty s izolačním povrchem, vykonáváte-li práci, při které hrozí kontakt řezacího zařízení se skrytým elektrickým vedením. **Při kontaktu řezacího zařízení se „živým“ vodičem mohou kovové předměty začít rovněž vést elektrický proud a způsobit obsluze elektrický šok.**

**Před jakýmkoliv nastavováním, výměnou nástrojů, údržbou nebo čištěním vyjměte zástrčku stroje ze zásuvky.**

**Při práci s tímto strojem vždy používejte ochranné brýle, rukavice a pevnou obuv.**

Vždy používejte ochranu sluchu, pracujete-li delší dobu. **Dlouhodobě vysoké hladiny hluku mohou nepříznivě ovlivnit váš sluch.**

**Ujistěte se, že místo, kde chcete pracovat, je bez elektrických kabelů, plynového nebo vodovodního potrubí (např. s pomocí detektoru kovů).**

Používejte pouze ostré, nepoškozené pilové listy. Nepoužívejte pilové listy, které jsou prasklé nebo **změnily svůj tvar.**

**Přívodní kabel vždy směřujte tak, aby vedl směrem od zadní části stroje.**

**Vždy držte stroj oběma rukama za příslušné rukojeti, pevně stůjte a soustředte se na práci.**

**Vždy pracujte s přiloženou vodící lištou.**

**Při řezání musí mít lišta bezpečný kontakt s obrobkem.**

**Při řezání vodovodního potrubí se ujistěte, že v něm není voda.**

**Nepokoušejte se řezat extrémně malé obrobky.**

**Obrobky dostatečně upevněte např. s pomocí svorek. Nikdy nedržte obrobek rukou nebo nohou.**

**Držte ruce dostatečně mimo řezací prostor a pilový list. Nesahejte pod obrobek.**

**Nebezpečí zranění o ostrý pilový list.**

**Nedotýkejte se pohyblivého se pilového listu! Piliny a podobný materiál odstraňujte pouze tehdy, až se stroj zcela zastaví.**

**Po skončení práce může být pilový list stále horký. Používejte ochranné rukavice.**

**Zabraňte náhodnému spuštění: při vyjmutí stroje ze zásuvky nebo při nouzovém zastavení vždy stroj vypněte vypínačem.**

**LED světla (6): nedívejte se přímo do LED záření s optickými přístroji.**

Snížení expozice prachu:

V některých případech může prach vytvářený při použití tohoto zařízení obsahovat chemikálie, které způsobují rakovinu, alergickou reakci, dýchací onemocnění, porodní vady nebo jiná reprodukční poškození. Příklady takových chemikálií: olovo (z olovnatých barev), minerální prach (z cihel, betonu atd.), aditiva pro ošetření dřeva (chromát, konzervanty), některé typy dřeva jako dubový nebo bukový prach), kovy, azbest. Riziko těchto expozic závisí na době, po jakou jste vy nebo okolostojící působení vystaveni. Nenechte částice proniknout do těla.

Zabraňte vniknutí částic do těla.

Snížte riziko expozice těmto chemikáliím – pracujte v dobře větraném prostředí a s příslušným ochranným vybavením jako je dýchací maska, schopná filtrovat mikroskopické částice.

Řiďte se příslušnými návody pro daný materiál, personál, způsob a místo použití (např. ochrana zdraví při práci a bezpečnostní směrnice, likvidace odpadu).

Ukládejte vznikající částice u zdroje, vyhněte se jejich ukládání v okolí.

Pro speciální práce používejte vhodné příslušenství. Tak se do prostředí dostane méně částic nekontrolovaným způsobem.

Používejte vhodnou extrakční jednotku.

Omezte expozici prachu následujícími opatřeními:

- Nesměřujte unikající částice a výfukový proud vzduchu na vás, na osoby v blízkosti nebo na usazený prach.
- Používejte extrakční jednotku a/nebo čističku vzduchu.
- Zajistěte dobré větrání pracovního místa a udržujte čistotu s pomocí vysavače. Zametání a foukání víří prach.
- **Vysávejte nebo vyperte ochranný oděv.** Neofukujte jej, nevyklepávejte ani nekartáčujte.

## 5 Přehled

Viz strana 2.

- 1 Vypínač
- 2 Arežace kontinuálního chodu
- 3 Kolečko k nastavení maximální intenzity řezu \*
- 4 Posuvný přepínač pro nastavení předkmitu \*
- 5 Páčka pro upevnění pilového listu
- 6 LED světla
- 7 Upínací zařízení pilového listu
- 8 Pilový list (tvar listu: univerzální)\*
- 9 Vodicí prvek
- 10 Tlačítko pro nastavení vodicího prvku
- 11 Přední rukojeť
- 12 Zadní rukojeť

\*v závislosti na vybavení / není předmětem dodávky

## 6 Uvedení do provozu



Před připojením zařízení zkontrolujte, že jmenovité síťové napětí a frekvence sítě, jak jsou uvedeny na typovém štítku, odpovídají

zdroji



napájení.

Vždy instalujte RCD s maximálním proudem 30mA směrem vzhůru.

### 6.1 Připojení a sejmutí pilového listu



Nebezpečí zranění o ostrý pilový list. Po skončení práce může být pilový list stále horký. Používejte ochranné rukavice.



Vyndejte zástrčku ze zásuvky.

Pro přístup k rychloupínacímu zařízení pilového listu (2) v případě potřeby nastavte vodicí prvek (9).

- 1 Zvedněte páčku pro upevnění pilového listu (5) nahoru a držte.
- 2 Vložte pilový list (8) až na doraz nebo jej vyjměte.
- 3 Uvolněte páčku (5).
- 4 Zkontrolujte, že je pilový list bezpečně upevněn.

Pozn.: V případě, že se pilový list zlomí s nebude jej možné vytáhnout z upínacího zařízení pilového listu rukou: Zvedněte páčku pro upevnění pilového listu (5) nahoru a držte. Zachyťte špičku pilového listu v místě zlomu a vytáhněte ji. Ideální je pro tento účel kovový pilový list s jemnými zuby.

### 6.2 Nastavení vodicího prvku

Hloubka řezu může být omezena nastavením vodiče (např. při řezání před zdí).

Občas vodič posuňte, aby se opotřebovával rovnoměrně.

- 1 Stiskněte tlačítko (10) a posuňte vodič (9) do požadované pozice.
- 2 Uvolněte tlačítko (10) a zasunujte vodič na doraz.



Zkontrolujte, že vodič (9) je bezpečně upevněn. Musí být na doraz.

## 7 Použití

### 7.1 Nastavení předkmitu (SSEP 1400 MVT)

Předkmit pilového listu zesiluje řezací účinek (zejména u měkkých materiálů, jako je dřevo a plasty). Navíc snižuje tlak na pilový list, jelikož je při pohybu zpět nadzvedáván. Nastavte požadovaný kyvadlový pohyb s použitím posuvného přepínače pro nastavení kyvadla (4).

Doporučená nastavení:

0 = předkmit je vypnutý

Pro tenké materiály, jemné řezy, ostré křivky

1 = pro tvrdé materiály (např. ocel, dřevotříska)

2 = pro silné materiály (např. dřevo, plasty)

3 = maximální kyvadlový pohyb pro rychlé řezy (např. Jehličnaté dřevo)

Nejlepší způsob stanovení ideálního nastavení je praktickou zkouškou.

### 7.2 Nastavení maximální rychlosti (SSEP 1400 MVT)

Maximální rychlost nastavte s použitím kolečka (3). Toto může být provedeno i za chodu.

Doporučená nastavení:

Dřevo

= 6

Lehké cihly

= 5 – 6

měkká, neslitinová ocel

= 3 – 4

hliník

= 3 – 5

plasty

= 1 – 4

nerezová ocel

= 1 – 2

Nejlepší způsob stanovení ideálního nastavení je praktickou zkouškou.

### 7.3 Vypínač On/Off, kontinuálního chodu



Zabraňte náhodnému spuštění: při vyjmutí stroje ze zásuvky nebo při nouzovém zastavení vždy stroj vypněte vypínačem.

**Zapnutí:** Stiskněte vypínač (1). Intenzita řezání může být měněna stiskem vypínače.

**Vypnutí:** Uvolněte vypínač (1).

**Kontinuální chod:** Vypínač (1) může být zamknut s použitím zámku kontinuálního chodu (2). Opětovným stiskem vypínače (1) stroj vypnete.



Při kontinuálním chodu stroj pokračuje v činnosti, i když vám vypadne z rukou. Vždy proto držte stroj oběma rukama za příslušné rukojeti, pevně stůjte a soustřeďte se.

### 7.4 Pokyny pro práci

#### Řezání:

Používejte pilový list vhodný pro řezaný materiál.  
SSEP 1400 MVT: Nastavte kyvadlový pohyb podle zamýšleného použití.

Nastavte rychlost řezání podle zamýšleného použití.  
SSEP 1400 MVT: Nastavte maximální řezací rychlost podle zamýšleného použití.

Přítlačte stroj vodícím prvkem (9) proti obrobku. Stroj zapněte a až poté navedte pilový list proti obrobku.

Nedotýkejte se pohybujícím se pilovým listem žádného předmětu nebo země (nebezpečí odražení!)

Zabraňte přílišnému tlaku na pilový list (zvláště v případě dlouhých pilových listů).

Pokud se pilový list zasekne ihned stroj vypněte. Mírně řez roztáhněte vhodným nástrojem a stroj vytáhněte.

Po dokončení řezu stroj vypněte a vyjměte jej z řezu až poté, co se pilový list zcela zastaví. (nebezpečí odražení).

#### Ponořené řezy:

Ponořené řezy mohou být prováděny pouze v měkkých materiálech, jako je dřevo nebo plasty. Používejte pouze krátké pilové listy.

Vždy držte stroj oběma rukama za příslušné rukojeti, pevně stůjte a soustřeďte se na práci.



Nastavte páku pro nastavení předkmitu (4) do polohy 0 (kyvadlový pohyb je vypnut).

Viz obr. B, str. 2: Stroj je přítlačen hranou vodícího prvku (9) proti obrobku. Pilový list není v kontaktu s obrobkem. Zapněte stroj. Roh vodícího prvku slouží jako čep, okolo kterého se stroj pomalu řídí, zatímco pilový list řeže do obrobku.

### 7.5 Řezání v blízkosti zdi



Nastavte páku pro nastavení předkmitu (4) do polohy 0 (předkmit je vypnut).

Viz obr. D, str. 2.

Při řezání v blízkosti zdi může být pilový list vložen do upínacího zařízení pilového listu zuby vzhůru (opačně než při běžné práci). Ujistěte se, že kyvadlový pohyb je vypnutý.

## 8 Tipy a triky

Pro řezání ostrých křivek: použijte úzké pilové listy.

Řezání kovu: pro zvýšení životnosti pilových listů používejte chladicí lubrikant (obj. č. 623443) podél řezu.

## 9 Čištění

Pravidelně čistěte stroj stlačeným vzduchem přes zadní ventilační otvory.

**Pravidelně čistěte upínací zařízení pilového listu (2) stlačeným vzduchem. Neolejujte a nepromazávejte.**

## 10 Příslušenství

Používejte pouze originální příslušenství Metabo. Používejte pouze příslušenství, splňující požadavky tohoto návodu.

Kompletní nabídku příslušenství najdete na [www.metabo.cz](http://www.metabo.cz) nebo v hlavním katalogu.

## 11 Opravy



Opravy elektrického nářadí musí být prováděny VÝHRADNĚ kvalifikovanými elektrikáři!

Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

Záruční servis:

METABO s.r.o.

Královická 1793

Brandýs n/L

250 01

[www.metabo.cz](http://www.metabo.cz)

e-mail: [servis@metabo.cz](mailto:servis@metabo.cz)

Tel: 326 904 457

Fax: 326 907 730

V případě opravy popište prosím, Vámi zjištěnou závadu.

Seznam náhradních dílů si můžete stáhnout z [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 12 Ochrana životního prostředí

Dodržujte národní směrnice pro ekologickou likvidaci odpadu a recyklaci nevyužitelných strojů, obalů a příslušenství.



Pouze pro státy EU: Nevhazujte zařízení do domovního odpadu. Použité stroje musí být sbírány odděleně a předány k ekologické likvidaci v souladu se směrnicí EU 2000/96/EC o elektrickém a elektronickém odpadu a jejími implementacemi v národní legislativě.

Článek před likvidací nejprve ve stroji vybijte. Kontakty zajistěte proti zkratování (např. zaizolováním pomocí lepící pásky).

### 13 Technická data

Vysvětlivky podrobností viz str. 3. Změny v důsledku technologického pokroku vyhrazeny.

$P_1$	=	nominální příkon
$P_2$	=	výkon
$I$	=	proud
$n$	=	rychlost řezu bez zátěže
$s$	=	délka řezu
$m$	=	hmotnost bez kabelu

Hodnoty naměřeny v souladu s EN 60475.

Stroj v ochranné třídě II

OBR střídavý proud

Technická data jsou uvedena v rámci odpovídajících tolerancí (dle platných norem).



Emisní hodnoty

Tyto hodnoty slouží k přibližnému stanovení emisí tohoto stroje a porovnání s ostatními stroji. Skutečné hodnoty mohou být vyšší nebo nižší v závislosti na skutečném použití a stavu stroje. Při odhadu hodnot byste měli vzít v úvahu pracovní přestávky a časy menší zátěže.

Na základě těchto hodnot stanovte bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka, např.: organizaci pracovních činností.

Celková hodnota kmitání (součet vektoru ve třech směrech) stanovená podle EN 60745:

$a_{h, CW}$  = emisní hodnota kmitání (řezání do dřeva)

$K_{h, CW}$  = faktor nejistoty (kmitání)

Typické hladiny hlučnosti (A):

$L_{pA}$  = hladina akustického tlaku

$L_{WA}$  = hladina akustického výkonu

$K_{pA}/K_{WA}$  = nejistota

Při práci může hladina hluku překročit 80 dB (A)



Noste ochranu sluchu!